

Lingua / Language	Giapponese / Japanese
Livello minimo richiesto (QCER) / Minimum level required (CEFR)	B1
Descrizione nel QCER / Description in the CEFR	<p>“Comprende i punti chiave di argomenti familiari che riguardano la scuola, il tempo libero ecc. Sa muoversi con disinvoltura in situazioni che possono verificarsi mentre viaggia nel Paese di cui parla la lingua. È in grado di produrre un testo semplice relativo ad argomenti che siano familiari o di interesse personale. È in grado di esprimere esperienze e avvenimenti, sogni, speranze e ambizioni, e anche di spiegare brevemente le ragioni delle sue opinioni e dei suoi progetti”.</p> <p>“Can understand the main points of clear standard input on familiar matters regularly encountered in work, school, leisure, etc. Can deal with most situations likely to arise while travelling in an area where the language is spoken. Can produce simple connected text on topics that are familiar or of personal interest. Can describe experiences and events, dreams, hopes and ambitions and briefly give reasons and explanations for opinions and plans”.</p>
Indicatori linguistici – grammatica / Linguistic indicators - grammar	<p>Le conoscenze grammaticali e le competenze del livello B1 del QCER corrispondono abbastanza da vicino a quelle del Livello 3 del Japanese Language Proficiency Test (JLPT) (“The ability to understand Japanese used in everyday situations to a certain degree”, https://www.jlpt.jp/e/about/levelsummary.html). Tali conoscenze e competenze sono impartite per mezzo dei libri di testo e dei materiali di sostegno elencati sotto. Vi è compresa tutta la grammatica di base del giapponese. In particolare, occorre tenere presente che le conoscenze grammaticali e le relative competenze necessarie per passare l’esame di ammissione includono <i>anche</i> la conoscenza e uso pratico delle forme <i>keigo</i>, della morfologia e della sintassi delle forme passive e causative del verbo, della costruzione delle proposizioni finali, causali, concessive, ipotetiche, temporali e per esprimere dubbio e giudizio personale.</p> <p>CEFR B1 grammatical knowledge and competences correspond quite closely to those of the N3 Level on the Japanese Language Proficiency Test (JLPT) scale (“The ability to understand Japanese used in everyday situations to a certain degree”, https://www.jlpt.jp/e/about/levelsummary.html). These competences are taught by means of the textbook and supporting materials listed below. The entire basic grammar of Japanese is included within this framework. In particular, it should be noticed that the grammatical competences required to pass the test also include the knowledge and practical use of <i>keigo</i> forms; the knowledge of the morphology and syntax of the passive and causative form of the verb; the knowledge of the final, causal, concessive, hypothetical and temporal clauses and of the clauses expressing doubt and personal judgment.</p>
Indicatori linguistici – domini	La conoscenza in scrittura e lettura di circa 530 kanji, in parole

<p>lessicali / Linguistic indicators – lexical domains</p>	<p>semplici e in composti. Si tratta dei caratteri più usati nei normali media scritti. Tuttavia, la conoscenza lessicale (significato e pronuncia delle parole) necessaria a passare il test include anche la conoscenza di lettura e significato di tutti i vocaboli delle 50 Unità del libro di testo <i>Minna no Nihongo. Shokyū, Volumes I and II</i>, 2nd edition (Tokyo: 3A Network, ISBN 9784883196036 and 9784883196463). Si veda la sezione sui libri di testo più sotto.</p> <p>The writing and reading of approximately 530 kanji in single worlds and compounds. These are the most used 500+ kanji in written media. However, the lexical knowledge (word meaning and reading) required to pass the test also includes the knowledge of the meaning and reading of all the vocabulary contained in the 50 Units of the textbook <i>Minna no Nihongo. Shokyū, Volumes I and II</i>, 2nd edition (Tokyo: 3A Network, ISBN 9784883196036 and 9784883196463). See the section on textbooks below.</p>
<p>Testi di riferimento consigliati / Recommended textbooks & reference grammars</p>	<p>Se avete una laurea triennale di tipo linguistico dovrete avere già il livello di giapponese richiesto. Ma certamente una bella ripassata vi renderà più pronti per l'esame e per poi seguire le lezioni, specie per quanto riguarda <i>kanji</i> e vocaboli. Raccomandiamo di studiare sui libri che seguono, perché sono quelli usati nel Corso di laurea triennale in Mediazione linguistica e culturale di UNIMI di cui il corso di laurea magistrale in LIN è il proseguimento naturale.</p> <p>Libri di testo</p> <p>Il libro che fornisce le conoscenze necessarie in grammatica e lessico è il <i>Minna no Nihongo. Shokyū, Volumes I and II</i>, 2nd edition (Tokyo: 3A Network, ISBN 9784883196036 and 9784883196463), tutte e 50 le Unità.</p> <p>Per i <i>kanji</i>, il libro di testo è il <i>Minna no nihongo. Shōkyū I & II. Kanji</i>. 2nd edition (Tokyo: 3A Network). È pubblicato in varie lingue "locali", usate pure l'edizione più comoda per voi.</p> <p>Lo studio su questi testi dovrebbe essere integrato dall'uso dei vari materiali di sostegno al <i>Minna no nihongo</i> pubblicati dalla 3A Network, con esercizi di <i>kanji</i> e di grammatica, spiegazioni grammaticali eccetera. Anche qui, si può usare l'edizione locale che si preferisce. Anche i materiali di sostegno per preparare l'N3 del JLPT saranno d'aiuto.</p> <p>In alternativa, è possibile usare la serie di libri di testo <i>Genki</i>, (la seconda edizione va ancora bene), almeno per quanto riguarda la grammatica. Ma occorre tener presente che i <i>kanji</i> e il vocabolario di questa serie non corrispondono a quelli del <i>Minna no nihongo</i>.</p> <p>Sconsigliamo l'uso dei tre volumi del <i>Corso di lingua giapponese</i> della Hoepli, basati sul testo <i>Japanese Language for Foreign Students</i> della International Christian University. Il programma di grammatica è compatibile, ma i <i>kanji</i> sono troppo pochi e il vocabolario molto diverso da quello richiesto.</p> <p>Grammatiche di consultazione</p> <p>Le grammatiche che fanno riferimento al livello N3 del JLPT vanno tutte bene. Noi consigliamo: A. Manieri e J. Oue, <i>Grammatica d'uso</i></p>

	<p><i>della lingua giapponese. Teoria ed esercizi. Livelli N5-N3 del Japanese Language Proficiency Test.</i> Milano: Hoepli, 2019 (ISBN 9788820375546); e M. Mastrangelo, N. Ozawa e M. Sato, <i>Grammatica giapponese. Seconda Edizione.</i> Milano: Hoepli, 2016 (ISBN 9788820367275).</p> <p>If you have completed a language-based BA you should already have the required level of Japanese. However, a thorough revision will help you get ready for the test and for the course, especially as far as <i>kanji</i> and vocabulary are concerned. We recommend that you study on the textbook mentioned below because this is the one used in the BA program in Language Mediation and Intercultural Communication at UNIMI, of which the MA in Languages and Cultures for International Communication and Cooperation is the natural continuation.</p> <p>Textbooks</p> <p>The Japanese textbook that provides the required knowledge in grammar and vocabulary is <i>Minna no Nihongo. Shokyū, Volumes I and II</i>, 2nd edition (Tokyo: 3A Network, ISBN 9784883196036 and 9784883196463). All 50 Units.</p> <p>The <i>kanji</i> textbooks are the companion volumes <i>Minna no nihongo. Shōkyū I & II. Kanji</i>. 2nd edition (Tokyo: 3A Network), published in several local-language versions. The local-language version most suitable to you will do.</p> <p>The study on this textbooks should be integrated by the use of the several supporting materials with <i>kanji</i> and grammar exercises, grammatical explanations etc. that the 3A Network also provides for the <i>Minna no nihongo</i>. Again, the local-language version most suitable to you will do. JLPT N3 supporting material will also help.</p> <p>Alternatively, as far as grammar is concerned, the <i>Genki</i> textbook series (the 2nd edition would be enough) can be used. However, please be advised that the <i>kanji</i> and vocabulary lists of this textbook do not match those of <i>Minna no nihongo</i>.</p> <p>The <i>Japanese Language for Foreign Students</i> three-volume basic textbook course published by the International Christian University is not recommended. The grammar syllabus of this textbook is compatible, but the <i>kanji</i> are too few and the vocabulary too different.</p> <p>Reference grammars</p> <p>Any reference grammar set at B1/B2 or JLPT N3 is suitable for this purpose, so if you have reference/practice materials from your earlier studies, you can rely on them.</p>
<p>Competenze aggiuntive / Additional requirements</p>	<p>L'esame valuta solo le vostre capacità di lettura e le vostre conoscenze generali di <i>kanji</i>, lessico e grammatica. Tenete presente che per seguire con successo il corso di giapponese del Primo anno della laurea magistrale anche le vostre competenze nell'espressione scritta e parlata e nell'interazione devono essere almeno dello</p>

	<p>stesso livello di quelle descritte sopra.</p> <p>The test only tests your reading comprehension skills and <i>kanji</i>, grammar and general vocabulary knowledge. Please be aware that in order to successfully attend the 1st year Japanese course of the MA program your competences in writing, speaking and interacting must be at the same minimum level.</p>
Note / Notes	